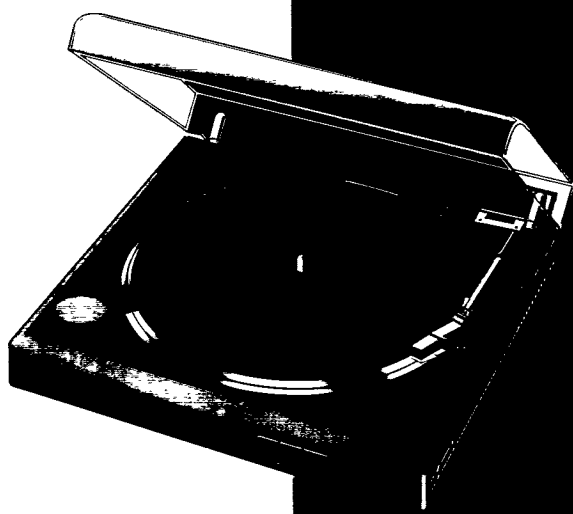
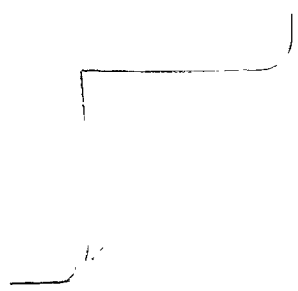


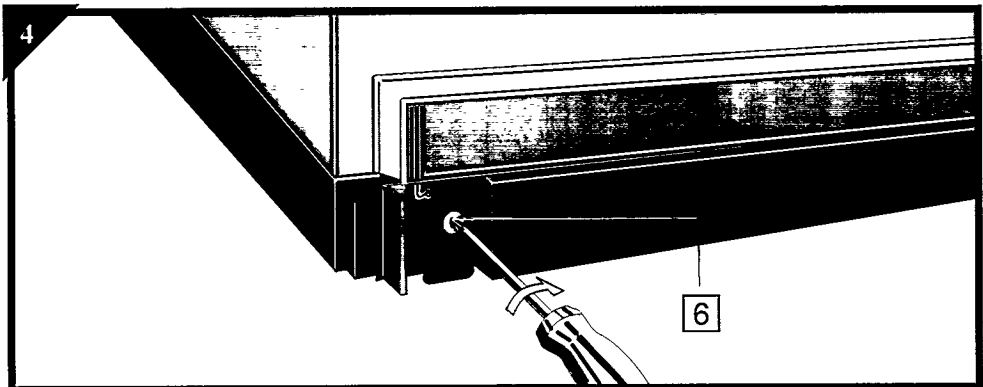
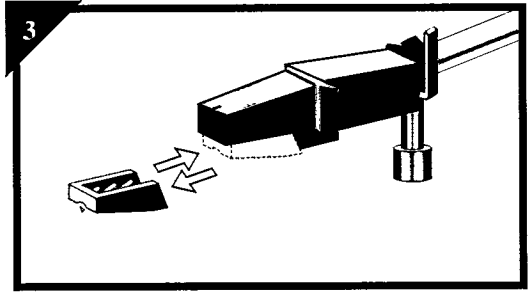
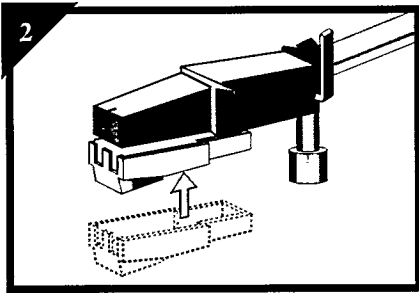
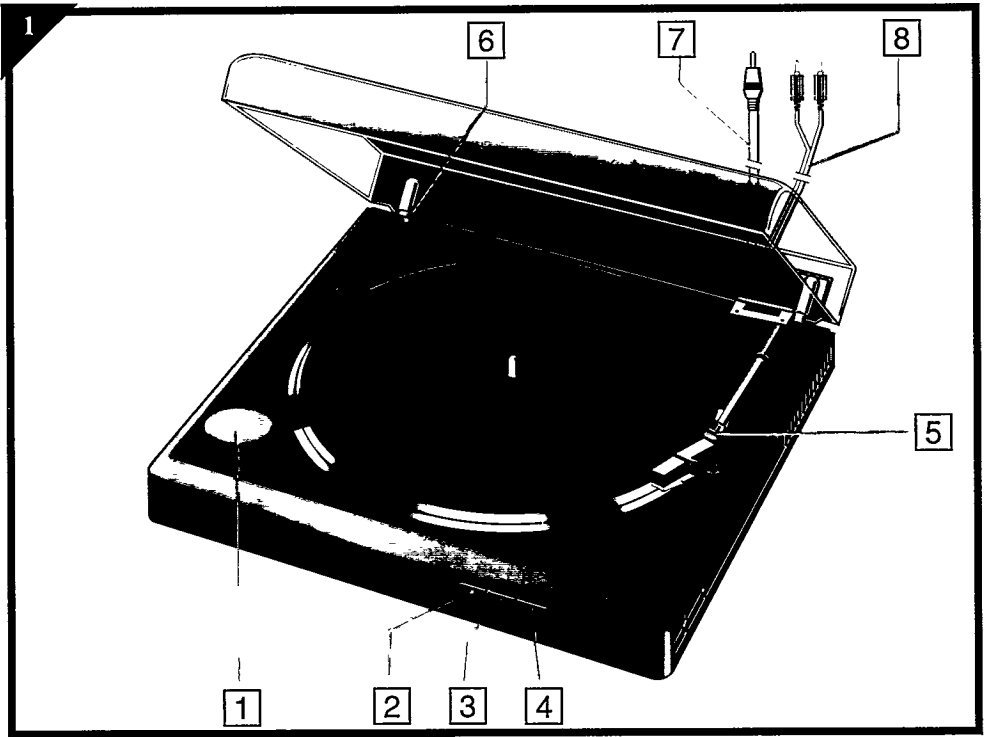
PHILIPS

AK 540 Record Player



17





INDEX

(MEX) México

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.



NOM

Garantía página 25

(AUS) Australia

Guarantee page 24

(NZ) New Zealand

Guarantee page 24

(N) Norge

Typeskilt finnes bak på apparaten.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet.

Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparat er tilsluttet nettkontakten.

DECLARACION DE CONFORMIDAD CON NORMAS

El que suscribe, en nombre y representación de ACT SINGAPORE DIVISION OF PHILIPS SINGAPORE PTE LTD (Corporate name)

Declara, bajo su propia responsabilidad, que el EQUIPO (Equipment name) RECORD PLAYER

Fabricado por (Manufacturer) ACT SINGAPORE

En (Estate or Geographical Zone, i.e. EEC) FAR EAST

Marca (Brand) PHILIPS

Modelo (Model) AK 540

Objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente

Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas (Res' Decreto 132/1959) Anexo V

Hecho en (Place and Date) SINGAPORE DECEMBER 1992

(Signature)

(Name) REINALDO WENCES (Signature) GENERAL MANAGER

(GB) English

page 6

Illustrations

page 3

English

(F) Français

page 8

Illustrations

page 3

Français

(D) Deutsch

seite 10

Abbildungen

seite 3

Deutsch

(NL) Nederlands pagina 12

Afbeeldingen

pagina 3

Nederlands

(E) Español

página 14

Ilustraciones

página 3

Español

(I) Italiano

pagina 16

Illustrazioni

pagina 3

Italiano

(S) Svenska

sida 18

Figurer

sida 3

Svenska

(SF) Suomi

sivu 20

Kuvat

sivu 3

Suomi

(DK) Dansk

side 22

Figurer

side 3

Dansk

INSTALACIÓN

- Una vez desembalada la combinación quite todos los materiales protectores, procurando no tirar las piezas que van empaquetadas por separado.
- El tocadiscos puede colocarse indistintamente encima o a un lado de otros aparatos.
- No ponga el aparato en un lugar donde le dé el sol de pleno ni cerca de un radiador.
- No exponga el aparato a la humedad o a la lluvia.

CONEXIÓN

- Inserte las clavijas roja y negra del cordón de conexión de audio [8] en las correspondientes entradas PHONO/AUX de amplificador.
- Inserte la clavija del cordón [7] en la unidad principal.

Observaciones:

Es conveniente utilizar este tocadiscos con un sistema Philips AS440, AS540 y AS640.

MANDOS Y SU FUNCIÓN

Fig. 1

- [1] adaptador de discos de 45 rpm.
- [2] tecla 33 ■ SPEED ■ 45, para elegir el número de revoluciones.
- [3] tecla REJECT, para detener el disco durante la reproducción.
- [4] tecla CUEING ▼■ ■▼, para levantar (▼) y bajar (■) el brazo.
- [5] sujetador del brazo fonocaptor.
- [6] bisagras de la tapa.
- [7] cordón de red.
- [8] cordón para la conexión de audio.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Encendido:
El tocadiscos recibe tensión al insertar la clavija de red en el enchufe mural.
- Apagado:
El motor se detiene al volver el brazo a su apoyo. No obstante, el tocadiscos sigue recibiendo tensión mientras la clavija esté insertada en la unidad principal y la unidad principal está encendida.





REPRODUCCIÓN DE UN DISCO

- Ponga el disco sobre el plato giradiscos.
- Elija el número de revoluciones con la tecla [2] 33 ■ SPEED ■ 45: para 33 rpm no pulse la tecla; para 45 rpm pulse la tecla.
- Quite el protector de la aguja (Fig. 2).
- Suelte el brazo girando el sujetador [5].
- Pulse la tecla [4] CUEING ▼■ ■▼ para levantar el brazo de su apoyo (▼).
- Ponga el brazo encima del pasaje que desea escuchar.
- Pulse otra vez la tecla [4] CUEING ▼■ ■▼ para que la aguja se pose sobre el disco.

¿Vuelve el brazo inmediatamente a su apoyo? Eso se debe a que al desembalarlo, al quitarle el polvo o los niños han pulsado sin darse cuenta la tecla REJECT. Espere a que se detenga el plato giradiscos para ponerlo otra vez en marcha.

Al finalizar el disco, el brazo se levanta automáticamente de él y retrocede a su apoyo. Para no estropear el mecanismo automático procure no entorpecer la marcha del brazo.

PARA INTERRUMPIR Y REANUDAR LA REPRODUCCIÓN

- Pulse la tecla [4] CUEING   El brazo se levanta, pero permanece encima del disco que sigue girando.
- Para seguir escuchando el disco pulse otra vez la tecla [4] CUEING  .

PARADA DEL DISCO DURANTE LA REPRODUCCIÓN

Pulse la tecla [3] REJECT. El brazo se levanta automáticamente del disco y vuelve a su apoyo. El plato giradiscos se detiene.

CONSEJOS

Después de usar el tocadiscos, conviene:

- Inmovilizar el brazo en su apoyo con el sujetador [5].
- Poner el protector de la aguja (Fig. 2).

CONSERVACIÓN

El mecanismo del tocadiscos tiene cojinetes auto-lubricantes y por lo tanto no debe engrasarse. Limpie la caja y la estera del plato giradiscos con una gamuza humedecida en agua. No utilice productos de limpieza.

Limpie la aguja con un cepillo suave, que eventualmente humedecerá en alcohol o alcohol metílico y pasará por ella siempre de atrás hacia adelante, en el sentido longitudinal del elemento fonocaptor.

SUBSTITUCIÓN DE LA AGUJA (Fig. 3)

Según el estado de sus discos puede Ud. calcular una duración de 1000 a 1500 horas. Pero para evitar sorpresas desagradables y saber a tiempo cuando ha de sustituirla, le aconsejamos hacerla revisar una vez al año por el comercio donde compra los discos.

- Sujete fuertemente con una mano el brazo fonocaptor y con la otra tire con cuidado del portaagujas.
- Introduzca (hasta el tope) un nuevo portaagujas en el brazo. Sujete también aquí fuertemente el brazo.

AJUSTE DE LAS BISAGRAS DE LA TAPA (Fig. 4)

Gracias a la fricción de las bisagras la tapa puede quedar abierta en cualquier posición. Si ha disminuido el efecto de fricción, apriete un poco los tornillos de las bisagras para aumentarlo otra vez. Pero no los apriete demasiado, pues en ese caso tendrá que hacer mucha fuerza para abrir o cerrar la tapa. No engrase tampoco nunca las bisagras.

DATOS TÉCNICOS

(salvo modificaciones)

Tocadiscos

- Número de revoluciones: 33 $\frac{1}{3}$ y 45 rpm
- Tensión de alimentación: 12V DC
- Dimensiones (an x al x pr):
360x 95 x 350 mm

Elemento fonocaptor MG 2500

- Margen de frecuencias: 50-10.000 Hz
- Sensibilidad (1 kHz): 1,7 - 3,4 mV
- Características del surco: $\geq 70 \mu\text{m}$

Este aparato cumple los requisitos de interferencias de radio, establecidos por la CEE.

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties: C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product. However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
✉ P.O. Box 41.021
Auckland
☎ (09) 84 44 160**

GARANTÍA PARA MEXICO

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor.

Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de esté instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**



This sign on the packaging
is only meant for Germany

Dieses Zeichen auf der Verpackung
gilt nur für Deutschland

Le symbole sur l'emballage
n'a que du sens en Allemagne

Dit symbool op de verpakking
is alleen van toepassing in Duitsland

Esta señal en el paquete
es válida sólo para Alemania

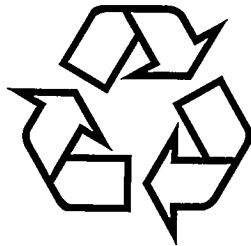
Questo simbolo sull'imballo
è destinato solo alla Germania

Dette mærke på indpakningen
gælder kun for Tyskland

Detta märke på emballaget är
endast avsett för Tyskland

Tämä pakkausessa oleva merkintä on
tarkoitettu ainoastaan saksaa varten

AK 540



Printed In Malaysia